



Številka: 610-137/2017-16
Datum: 28. 3. 2018

Mestna občina Ljubljana
Mestni svet

ZADEVA: Predlog za obravnavo na seji Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana

PRIPRAVILA: Mestna uprava Mestne občine Ljubljana
Oddelek za kulturo

ZUNANJI STROKOVNJAK: /

NASLOV: Predlog Sklepa o določitvi dela plače za delovno uspešnost direktorja javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana za leto 2017 iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu

POROČEVALKA: Mateja Demšič, vodja Oddelka za kulturo

PRISTOJNO DELOVNO TELO: Odbor za kulturo in raziskovalno dejavnost

PREDLOG SKLEPA:

Mestni svet Mestne občine Ljubljana sprejme predlog Sklepa o določitvi dela plače za delovno uspešnost direktorja javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana za leto 2017 iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu.

Župan
Mestne občine Ljubljana
Zoran Janković

Prilogi:

- predlog sklepa z obrazložitvijo
- vloga za izdajo soglasja k izplačilu delovne uspešnosti iz tržne dejavnosti za direktorja v Lutkovnem gledališču Ljubljana za leto 2017, št. 099-18 z dne 13. 3. 2018

Na podlagi 22.k člena Zakona o sistemu plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 108/09 – uradno prečiščeno besedilo, 13/10, 59/10, 85/10, 107/10, 35/11 – ORZSPJS49a, 27/12 – odl. US, 40/12 – ZUJF, 46/13, 25/14 – ZFU, 50/14, 95/14 – ZUPPJS15, 82/15, 90/15 – ZUPPJS16, 88/16 – ZUPPJS17, 23/17 – ZDOdv in 67/17), Uredbe o delovni uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu (Uradni list RS, št. 97/09 in 41/12), Pravilnika o določitvi obsega sredstev za plačilo delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu ter o določitvi nejavnih prihodkov pri izvajanju javne službe, ki se štejejo v prihodke iz prodaje blaga in storitev na trgu, v javnih zavodih, javnih skladih in agencijah na področju kulture ter medijev (Uradni list RS, št. 107/09 in 4/13), 27. člena Statuta Mestne občine Ljubljana (Uradni list RS, št. 24/16 – uradno prečiščeno besedilo) ter 1. in 22. člena Sklepa o ustanovitvi javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana (Uradni list RS, št. 116/08, 8/10, 55/12, 24/15 in 64/16) je Mestni svet Mestne občine Ljubljana na seji dnesprejel

S K L E P

o določitvi dela plače za delovno uspešnost direktorja javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana za leto 2017 iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu

Mestni svet Mestne občine Ljubljana določi direktorju javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana del plače za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu za leto 2017 v višini 6.018,56 eurov bruto.

Številka:
Ljubljana, dne

Župan
Mestne občine Ljubljana
Zoran Janković

Obrazložitev

predloga Sklepa o določitvi dela plače za delovno uspešnost direktorja javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana za leto 2017 iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu

1. Pravni temelj

Pravni temelji za sprejem predloga Sklepa o določitvi dela plače za delovno uspešnost direktorja javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana za leto 2017 iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu so:

- Zakon o sistemu plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 108/09 – uradno prečiščeno besedilo, 13/10, 59/10, 85/10, 107/10, 35/11 – ORZSPJS49a, 27/12 – odl. US, 40/12 – ZUJF, 46/13, 25/14 – ZFU, 50/14, 95/14 – ZUPPJS15, 82/15, 90/15 – ZUPPJS16, 88/16 – ZUPPJS17, 23/17 – ZDOdv in 67/17; v nadaljnjem besedilu: ZSPJS), ki v 22.k členu (drugi odstavek) določa, da višino sredstev, namenjeno izplačilu dela plače za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu direktorja, določi organ, pristojen za njegovo imenovanje;
- Uredba o delovni uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu (Uradni list RS, št. 97/09 in 41/12; v nadaljnjem besedilu: uredba), ki določa prihodke od prodaje blaga in storitev na trgu in zgornji obseg sredstev, ki se lahko uporabi za plačilo delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu, ter način ugotavljanja dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu;
- Pravilnik o določitvi obsega sredstev za plačilo delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu ter o določitvi nejavnih prihodkov pri izvajanju javne službe, ki se štejejo v prihodke iz prodaje blaga in storitev na trgu, v javnih zavodih, javnih skladih in agencijah na področju kulture ter medijev (Uradni list RS, št. 107/09 in 4/13; v nadaljnjem besedilu: pravilnik), ki določa obseg sredstev, ki ga javni zavod na področju kulture lahko nameni za plačilo delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu;
- Statut Mestne občine Ljubljana (Uradni list RS, št. 24/16 – uradno prečiščeno besedilo), ki v 27. členu določa, da ustanoviteljske pravice in obveznosti izvaja Mestni svet Mestne občine Ljubljana, če ni glede izvrševanja določenih ustanoviteljskih pravic z zakonom, s statutom, ustanovitvenim ali drugim aktom mestnega sveta drugače določeno;
- Sklep o ustanovitvi javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana (Uradni list RS, št. 116/08, 8/10, 55/12, 24/15 in 64/16), ki v 1. členu (drugi odstavek) določa, da ustanoviteljske pravice in obveznosti izvaja Mestni svet Mestne občine Ljubljana, razen v primerih, ko je zaradi izvrševanja določenih ustanoviteljskih pravic in obveznosti z zakonom, Statutom Mestne občine Ljubljana ali s sklepom o ustanovitvi javnega zavoda določeno drugače, ter v 22. členu (prvi odstavek), da direktorja imenuje ustanovitelj.

2. Razlogi in cilji, zaradi katerih je sklep potreben, ter ocena stanja

22.i člen ZSPJS določa, da uporabniki proračuna, ki poleg sredstev za izvajanje javne službe pridobivajo sredstva s prodajo blaga in storitev na trgu, del tako pridobljenih sredstev uporabijo za plačilo delovne uspešnosti iz tega naslova.

22.j člen ZSPJS določa, da lahko uporabnik proračuna uporabi sredstva iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu za plačilo delovne uspešnosti, če izpolnjuje naslednje pogoje:

1. opravlja storitve javne službe v dogovorjenem obsegu in kakovosti na podlagi sprejetih programov dela, katerih sestavni del je obseg posamezne javne službe, ki ga je potrdil finančni načrt za izvajanje posamezne javne službe, oziroma v skladu s pogodbo o opravljanju storitev javne službe,
2. v letnem poročilu za preteklo leto izkazuje izravnane prihodke in odhodke za izvajanje javne službe, razen v izjemnih primerih, določenih z uredbo vlade,

3. v letnem poročilu za preteklo leto izkazuje vsaj izravnane prihodke in odhodke od prodaje blaga in storitev na trgu,
4. ima sprejet celoten program dela in celoten finančni načrt za tekoče leto,
5. ima normative za delitev stroškov, ki nastanejo pri opravljanju javne službe oziroma prodaji blaga in storitev na trgu.

Skladno z 22.k členom ZSPJS višino sredstev, namenjeno izplačilu dela plače za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu direktorja, določi organ, pristojen za njegovo imenovanje. Dinamiko izplačil dela plače za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu določi organ upravljanja uporabnika proračuna na predlog direktorja.

Na podlagi 22. člena Sklepa o ustanovitvi javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana je organ, ki odloča o imenovanju direktorja javnega zavoda, Mestni svet Mestne občine Ljubljana.

3. člen uredbe določa zgornji obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu. Ta sme skladno s prvim odstavkom 2. člena pravilnika znašati največ 50% dosežene razlike med prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu. Skladno z drugim odstavkom 2. člena pravilnika pa se za plačilo delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev javnih zavodov lahko nameni tudi nejavne prihodke iz izvajanja javne službe, ki v gledališčih znaša največ 15% nejavnih prihodkov iz preteklega leta.

Skladno s 5. členom uredbe uporabnik proračuna ugotovi dovoljeni obseg sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu v letnem poročilu za preteklo leto. Ugotovitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz prvega in drugega odstavka 6. člena uredbe uporabnik izkaže na obrazcu Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu, ki je kot priloga sestavni del uredbe, ugotovitev dovoljenega obsega sredstev iz tretjega odstavka 6. člena uredbe pa na obrazcu, ki ga predpiše minister, pristojen za kulturo.

Svet javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana je na 23. redni seji dne 27. 2. 2018 sprejel sklep, v katerem je ugotovil, da so izpolnjeni pogoji za izplačilo dela plače za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu direktorju javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana za poslovno leto 2017, in soglašal, da se direktorju določi del plače iz tega naslova, pri čemer je potrdil predlagano višino (6.018,56 eurov bruto).

Javni zavod Lutkovno gledališče Ljubljana je dne 13. 3. 2018 posredoval vlogo za izdajo soglasja k izplačilu delovne uspešnosti iz tržne dejavnosti za direktorja za leto 2017 s prilogami, ki izkazujejo izpolnjevanje pogojev za izplačilo dela plače za delovno uspešnost direktorja iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu. Direktor Lutkovnega gledališča Ljubljana za leto 2017 izpolnjuje predpisana merila in kriterije za izplačilo 6.018,56 eurov bruto, kar predstavlja dve osnovni plači direktorja oz. 5,68% planiranih sredstev za izplačilo delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu.

V skladu z veljavno zakonodajo so bila sredstva predvidena v finančnem načrtu za leto 2017 in so bila izplačana akontativno.

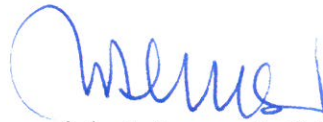
3. Poglavitne rešitve

Poglavitna rešitev predlaganega sklepa je, da Mestni svet Mestne občine Ljubljana določi direktorju javnega zavoda Lutkovno gledališče Ljubljana del plače za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu za leto 2017 v višini 6.018,56 eurov bruto.

4. Ocena finančnih in drugih posledic

Sprejetje predlaganega sklepa nima finančnih posledic za Mestno občino Ljubljana, saj se del plače za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu ne izplačuje iz sredstev proračuna Mestne občine Ljubljana.

Pripravila:
Špela Knol
Višji svetovalec II



Sekretarka – vodja Oddelka za kulturo
mag. Mateja Demšič





LUTKOVNO
GLEDALIŠČE
LJUBLJANA
KREKOV TRG 2
1000 LJUBLJANA

01 3000 970
INFO@LGL.SI
WWW.LGL.SI

MESTNA OBČINA LJUBLJANA
MESTNA UPRAVA
Oddelek za kulturo
Ambrožev trg 7

1000 Ljubljana

Ljubljana, 13.03.2018
Št.: 099-18

Zadeva: Vloga za izdajo soglasja k izplačilu delovne uspešnosti iz tržne dejavnosti za direktorja v Lutkovnem gledališču Ljubljana za leto 2017

V skladu z 2. odstavkom 22.k člena Zakona o sistemu plač v javnem sektorju, posredujemo ustanovitelju – Mestni svet Mestne občine Ljubljana vlogo, da izda soglasje k izplačilu delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu za leto 2017 za direktorja Lutkovnega gledališča Ljubljana.

OBRAZLOŽITEV:

Na podlagi Uredbe o delovni uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu smo v letnem finančnem načrtu 2017 planirali sredstva za izplačila zaposlenim v višini 58.050,00 € iz naslova načrtovanih nejavnih prihodkov tržne uspešnosti, v dovoljenem obsegu (do 15%) in 50.000,00 € (50%) razlike med načrtovanimi prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu; skupaj: 95.872,00 €.

Zaposlenim v LGL je bila v skladu s pravilnikom v 2017 izplačana akontacija za del delovni uspešnosti (prodaja blaga in storitev na trgu) v višini 48.800,00 €.

Delovna uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu se v Lutkovnem gledališču Ljubljana deli na podlagi veljavnih pravnih podlag v višini do vrednosti načrtovane v sprejetem finančnem načrtu, vendar v skladu z dinamiko razpoložljivih sredstev do dvakrat letno (v juniju in decembru). V primeru, da realizacija finančnega načrta v svoji dinamiki zaostaja se višina sredstev namenjenih v ta namen ustrezno zmanjša. Podlaga za izplačilo uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu direktorju in pomočnikom direktorja so poleg veljavne zakonodaje tudi ustrezna soglasja organov, kot jih predvideva zakonodaja.

Finančno poročilo za I. 2017 izkazuje, da so doseženi vsi pogoji za izdajo soglasja k izplačilu sredstev iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu kot jih določa 22.j člen Zakona o sistemu plač v javnem sektorju.

Direktor Lutkovnega gledališča Ljubljana za leto 2017 izpolnjuje predpisana merila in kriterije v odstotku 16,66 % rednega dela, kar v masi predstavlja 6.018,56€. Ta obseg sredstev predstavlja



LUTKOVNO
GLEDALIŠČE
LJUBLJANA
KREKOV TRG 2
1000 LJUBLJANA

01 3000 970
INFO@LGL.SI
WWW.LGL.SI

dve osnovni plači direktorja oz. 5,68 % planiranih sredstev za izplačilo delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu.

Osnovna plača direktorja LGL je v 50 PR z vrednostjo 3.009,28.

Akontativni znesek delovne uspešnosti je osnovna plača $3.009,28 \times 2 = 6.018,56\text{€}$

Ker so bila sredstva v ta namen v skladu z veljavno zakonodajo predvidena v finančnem načrtu za l. 2017, so bila na podlagi ocene realizacije izplačana akontativno. Na podlagi priloženega soglasja Sveta zavoda vas naprošamo, da uvrstite predlog soglasja k izplačilu delovne uspešnosti direktorja iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu na naslednjo sejo Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana.

S spoštovanjem,

Lep pozdrav,

Uroš Korenčan
Direktor



Priloga:

- Sklep Sveta zavoda
- Kriteriji za določanje delovne uspešnosti direktorja v letu 2017
- Izjava o izpolnjevanju pogojev za uporabo sredstev iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu za plačilo delovne uspešnosti

Priloga št. 5 k zapisniku 23. redne seje Sveta zavoda LGL, z dne 27.02.2018:



SVETA JAVNEGA ZAVODA LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA
Krekov trg 2, 1000 Ljubljana

je na 23. redni seji sveta, dne 27.02.2018, sprejel naslednji sklep:

Sklep št. 76 k točki AD9.3: Člani Sveta zavoda so se seznanili s predlogom za uspešnost direktorja in pomočnice direktorja in ga soglasno potrdili.

Svet zavoda daje soglasje, da se v skladu s Pravilnikom o določitvi obsega sredstev za plače delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu ter o določitvi nejavnih prihodkov pri izvajanju javne službe, ki se štejejo v prihodke iz prodaje blaga in storitev na trgu, v javnih zavodih (Ur.l. RS, št.7/09 z dne 30.01.2009), Pravilnikom o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o merilih za ugotavljanje redne delovne uspešnosti direktorjev pravnih oseb javnega prava s področja kulture (Ur.l. RS, št.33/10 z dne 23.04.2010) ter delovne uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu (kot jo urejajo 22i. -22k. člen ZSPJS, Uredba o delovni uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu) direktorju in pomočniku direktorja prizna nagrada ob izpolnitvi določenih pogojev. Za leto 2017 izpolnjujeta pogoje, in sicer:

- letni program dela oziroma letni delovni načrt je bil izveden,
- tekoče poslovanje zavoda je bilo pozitivno,
- gledališče je del sredstev za poslovanje pridobilo s prodajo storitev na trgu,
- gledališče izpolnjuje pogoje in je pridobilo soglasje za povečano delovno uspešnost zaposlenih za leto 2017;


Podpredsednica sveta zavoda LGL:
Saša Cgrizek

**LUTKOVNO
GLEDALIŠČE
LJUBLJANA**

DELOVNA USPEŠNOST DIREKTORJA v letu 2017

Skladno z določili »Pravilnika o merilih za ugotavljanje redne delovne uspešnosti direktorjev pravnih oseb javnega prava s področja kulture« (Ur.l. RS, št. 7/09), ki ga je sprejelo Ministrstvo za kulturo RS in »spremembah in dopolnitvah navedenega pravilnika (Ur.l. RS, št. 33/10) mora v primeru Lutkovnega gledališča Ljubljana Svet zavoda ustanovitelju zavoda (pristojnim organom Mestne občine Ljubljana) posredovati predlog za določitev dodatka za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov v letu 2017.

Ocenjevanje oziroma merila so razporejena v štiri skupine. Rezultat je ocena izražena v procentih (%).

1. PRESEGANJE IZPOLNITVE LETNEGA PROGRAMA DELA JAVNE SLUŽBE PO OBSEGU IN KAKOVOSTI (do 50%):

Kvantitativni kazalci:

| Kazalci: | 2016 | Načrt | Realizacija | Indeks 16/17 |
|--|---------|---------|-------------|--------------|
| število premier: | 12 | 11 | 12 | 1,00 |
| število naslovov iz prejšnjih let: | 33 | 36 | 31 | 0,94 |
| število vseh predstav (premier in ponovitev): | 824 | 953 | 761 | 0,92 |
| število vseh obiskovalcev: | 127.726 | 140.000 | 132.225 | 1,04 |
| število prodanih vstopnic: | 99.480 | 110.000 | 105.918 | 1,06 |
| število gostovanj po Sloveniji in v zamejstvu: | 84 | 172 | 43 | 0,51 |
| število mednarodnih gostovanj: | 16 | 25 | 19 | 1,19 |

Pojasnilo: medtem ko je povečanje oz. odstopanje od načrta pri številu premier posledica dogovora z AGRFT o koprodukciji Zločina in kazni (rež. Mirjana Medojević), ki se je zgodil med letom in smo s to spremembo sodelovali v produkciji predstave sezone (po izboru DGKTS), je odstopanje na kazalcu gostovanj po Sloveniji in v zamejstvu posledica dogajanja v zvezi z razpisom Ministrstva za kulturo (Podpora novim kariernim perspektivam). LGL je načrtovalo obsežen gostovalni sklop z ekipo, ki bi bila zaposlena iz razpisne sheme, razpis pa je bil pred objavo rezultatov preklican in prestavljen za eno leto in tako je na podlagi objektivnih okoliščin odpadel precejšen poslovni korpus.

Kvalitativni kazalci (programski in poslovni):

Povprečno dobre kritičke ocene premiernega programa.

Bera premier v l. 2017 je bogata in raznovrstna, gledališče skrbi za različne starostne segmente in sproža različne problemske tematike. V skladu z strateškimi usmeritvami se trudi k spajanju in oplajanju lutkarskih konvencij z ostalimi umetniškimi disciplinami, kar tri produkcije koledarskega leta pa so bile opredeljene v letnem pregledu časnikov Dnevnik in Delo kot gledališki vrhunec leta.

- Nekje drugje (rež. Tin Grabnar)

Predstava *Nekje drugje* je po mnenju gledališke kritičarke Nike Arhar poleg *Prve altruistične* predstave Marena Bulca najboljša predstava leta 2017.

»Nekje drugje Zale Dobovšek, Nine Šorak, Tina Grabnarja in Asje Kahrmanović Babnik ter *Prva altruistična predstava Marka Bulca sta uprizoritvi, ki jima uspe ustvariti intenziven trenutek prisotnosti. V inflaciji stališč »nujnosti« kritičnih drž ali vpogledov v takšne ali drugačne resnice je tako celostno domišljen obrat k preprostosti in občutenju presežek, ki ima moč za počasen zdrski skozi vse distance domišljivega intelekta in oblikuje gledališko izkustvo kot bazičen stik s svojevrstno kvaliteto alternativne stvarnosti. Je utelešenje človeškega ega in ohranjanje osebne zaveze. Bulca spodmika tla pod nogami z lucidno in prefinjeno ironijo. Nekje drugje z nezaznamovano in neobteženo otroško perspektivo. S preišljenimi strategijami, raziskovanjem uprizoritvenih možnosti ter ustreznega formata dogodka nasploh, natančno, izčiščeno in brez nostalgичnega sentimenta. Variacija življenja, ki se ne pretvarja, da gre za veliko igro in pomembno dejanje, temveč razume gledališče kot otipljivo trepetanje negotovega trenutka.« (Nika Arhar, Delo)*

- F. M. Dostojevski: Zločin in kazen (rež. Mirjana Medojević, kopr. AGRFT)

Predstava *Zločin in kazen* v režiji Mirjane Medojević je bila uvrščena med 7 najboljših gledaliških predstav po izboru kulturnega uredništva časnika *Dnevnik* in izbrana za najboljšo predstavo sezone 2016/17 po izboru Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije.

"Predstava *Zločin in kazen* vstopa v razmerje z razsežnostjo romana, ki ima poleg tega na ramenih težo zgodovine, skozi ključni dimenziji predstave, z njenim prostorom in njeno časovnostjo. Umeščena na razpotje dveh krakov Tunela, najde v mračnih, vlažnih poteh tega kraja meseno uprostoritev. Njeno trajanje odpira prostrane in detajlirane podobe bednih, ponižanih in razžaljenih. Trije igralci spretno prehajajo med različnimi liki, njihovi individualni glasovi se razkrivajo v skupni igri, v dialogu. Predstava z natančnim in poetičnim gledališkim jezikom razpre duhovni kozmos Dostojevskega, hkrati pa vseskozi preverja odnose v prerezu skupnega časa, tudi tiste z gledalci." (iz obrazložitve nagrade DGKTS)

- *Pocci, Houdart: Misterij sove* (rež. R. Herbin, kopr. TJP - Centre Dramatique National d'Alsace Strasbourg) Predstava je bila po izboru gledališke kritičarke Anje Radaljac izbrana za najboljšo predstavo leta 2017. »To je predstava, ki redefinira miniaturne lutke iz predstave Sovji grad (1936, Milan Klemenčič). Predstava izrazito učinkovito vpne v postavitev interakcijo z občinstvom, ki je spodbujeno k temu, da prosto stopa po prizorišču in spremlja predstavo s subjektivno izbranega zornega kota. Ker je gledišč - zlasti pa kombinacij zavzemanja teh - nešteto, je Misterij sove vsakokrat drugačen, neponovljiv dogodek. Predstava, ki ima obenem tudi izjemno dodelano estetiko in čudovito igro, je hkrati družbeni eksperiment: koliko omogočena participacija v predstavi spodbudi gledalstvo k akciji soustvarjanja dela in koliko se vseeno pusti le voditi? Izzivalno, domiselno in inteligentno odrsko delo.« (Anja Radaljac, Delo)

Gledališče je prejelo naslednje nagrade:

TI LOVIŠ!

Koprodukcija Lutkovno gledališče Ljubljana in Umetniško društvo Konj

- Posebna nagrada za dramsko besedilo Saši Eržen, Pozorišče za decu Kragujevac, 19. mednarodni lutkovni festival Zlatna iskra, Kragujevac, Srbija, maj 2017
- Nagrada za režijo Silvanu Omerziju, Pozorišče za decu Kragujevac, 19. mednarodni lutkovni festival Zlatna iskra, Kragujevac, Srbija, maj 2017
- Igralska nagrada Martini Maurič Lazar in Branetu Vižintinu, Pozorišče za decu Kragujevac, 19. mednarodni lutkovni festival Zlatna iskra, Kragujevac, Srbija, maj 2017

MEDVED IN MALI

- Nagrada za najboljšo lutkovno predstavo zadnjih dveh sezon, Ustanova lutkovnih ustvarjalcev in Lutkovno gledališče Maribor, 9. bienale lutkovnih ustvarjalcev Slovenije, Slovenija, september 2017
- Nagrada za animacijo Maji Kunšič, Ustanova lutkovnih ustvarjalcev in Lutkovno gledališče Maribor, 9. bienale lutkovnih ustvarjalcev Slovenije, Slovenija, september 2017
- Nagrada za likovno podobo predstave Donni Wilson, Ustanova lutkovnih ustvarjalcev in Lutkovno gledališče Maribor, 9. bienale lutkovnih ustvarjalcev Slovenije, Slovenija, september 2017
- Nagrada otroške žirije za najboljšo otroško predstavo, Lutkovno gledališče Ljubljana, 17. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade, Ljubljana, Slovenija, oktober 2017

TURLUTUTU

Koprodukcija Lutkovno gledališča Ljubljana in Centre de Créations pour l'Enfance Tiqueux (FR)

- Posebna nagrada za izvirno vključevanje otrok v svet gledališča, Mednarodni lutkovni festival Arlekin, Omsk State Theatre of Puppet, Actor, Mask Arlekin, Rusija, september 2017

NEKJE DRUGJE

- Posebna nagrada strokovne žirije za uspešno kombinacijo lutkarskega načina razmišljanja in uporabe sodobne tehnologije pri realizaciji teme predstave, 50. mednarodni lutkovni festival PIF, KUC Travno, Zagreb, Hrvaška, september 2017

NEKOČ, KO NAS NI BILO VEČ

- Nagrada mladinske žirije za najboljšo mladinsko predstavo, Lutkovno gledališče Ljubljana, 17. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata palčica, Ljubljana, Slovenija, oktober 2017

ZLOČIN IN KAZEN

- Nagrada Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije za najboljšo uprizoritev sezone (2016/2017), festival Borštnikovo srečanje, Maribor, oktober 2017

Uspešno organiziran in izveden festival ZLATA PALIČICA 2017

Bienalni 17. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade je potekal med 1. in 7. oktobrom (v tednu otroka) na že tradicionalnih prizoriščih Cankarjevega doma in Lutkovnega gledališča Ljubljana. Za izbor predstav je bila zadolžena strokovna komisija v sestavi Nika Arhar, Mag. Martina Peštaj in Prof. dr. Milena Mileva Blažič, njena naloga pa je bila izbrati najbolj kakovostno produkcijo gledališča za otroke in mlade zadnjih dveh let, ki ustreza tudi parametrom pedagoške in razvojno-psihološke stroke. Izbranih je bilo 20 predstav za celoten razpon odraščanja (od 6 mesecev dalje), zastopano je bilo deset različnih produkcijskih hiš, nagradi žirije pa sta prejeli predstavi *Medved in mali* (LGL) in *Nekoč, ko nas ni bilo več* (LGL).

Novost festivalske edicije v l. 2017 je bila prav gotovo nadgradnja, ki jo je zagotovil Slovenski gledališki inštitut – izbor predstav se kot nabor priporočljivih vsebin seli na spletno platformo Zlata paličica, ki se redno ureja in dopolnjuje. Tako postaja Zlata paličica stalna vez med kulturo (gledališčem) in šolstvom.

Odmevna mednarodna gostovanja,

Gledališče je gostovalo na številnih referenčnih festivalih, l. 2017 zaznamuje tudi odkrivanje novih »kulturnih trgov«. Tako je v začetku leta gledališče gostovalo s predstavo *Račka, smrt in tulipan* v Kanadi (Festival de Casteliers), jeseni v Rusiji (Ryazanskiye Smotrini), prelom leta pa je preživela ekipa predstave *Lučka, grah in pero* v daljni Aziji (Macao in Hong Kong). Ponovno se lahko pohvalimo tudi z organizacijo gostovanj, na katerih je bilo odigranih več ponovitev. Tako je bilo npr. v okviru azijske turneje predstave *Lučka grah in pero* odigranih 19 predstav v Macau in Hong Kongu (predstave v Hong Kongu sodijo že v poročilo l. 2018). Na skupno 19 gostovanjih smo odigrali 49 predstav. V l. 2017 se je zaključeval projekt »EUPUPTS – All Strings Attached«, kar pomeni, da je poleg Klemenčičeve predstave *Dr. Faust*, gostovala tudi razstava *Pionirji evropskega lutkarstva* (Granada, Španija in Čedad, Italija). Gledališče je bilo v sklopu tega projekta zadolženo tudi za pripravo vsakokratnega biltena projekta, med prizorišči pojavljanja pa je bil tudi prestižni festival *Mittelfest* v Čedadu. Vsekakor pa je bil vrhunec mednarodnih aktivnosti gledališča premiera *Misterija sove* v režiji Renauda Herbina v Charlevillu (19e édition du Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières). Premiera koprodukcijskega projekta s TJP – Centre Dramatique National d'Alsace, Strasbourg (Francija) je bila uvrščena v program festivala v sekciji gostujoči umetnik (artist fil rouge) in je požela zanimanje in najvišje ocene francoskih medijev in vabila za gostovanja v l. 2018. Po ljubljanski premieri je prejela najvišje ocene tudi v slovenskih medijih in bila v časniku *Delo* izbrana s strani recenzentke Anje Radaljac v letni inventuri za najboljši gledališki dogodek leta.

Uspešno pridobivanje EU sredstev

V l. 2017 smo na račun obstoječih EU projektov uspešno črpali sredstva v višini 47.000 €, v l. 2018 z dvema projektoma načrtujemo sredstva EU v višini 67.000 €, ta številka pa se lahko poveča na račun 5 prijav, ki so v obravnavi komisije programa *Ustvarjalna Evropa* (rezultate pričakujemo v juniju 2018).

V l. 2017 smo uspeli tudi s prijavo projekta »Prezrti poklici zaodrja« na razpis sredstev evropske kohezijske politike Ministrstva za kulturo RS. Z vlogo na oba razpisana sklopa (zaposlovanje in usposabljanje) smo uspeli pridobiti 24.000 € za zaposlovanje in 8.800 € za poklicno usposabljanje (trajanje projekta je od marca 2017 do februarja 2018) in s 1. 3. 2017 smo iz tega vira zaposlili 3 mlade (tonskega tehnika, lučno tehničarko ter producentko). V l. 2018 smo prijavljeni na dve podobni razpisni shemi – tokrat tudi za profile umetniškega sektorja.

Vrednost delovne uspešnosti v tej skupini mora določiti svet v procentih in sicer največ do 50% .

2. VREDNOTENJE MERLJIVIH KAZALCEV (do 30%):

- 2.1. Povprečna zasedenost prostorov (dvoran)=77%=5% (vrednosti ocene)
- 2.2. Delež prodanih vstopnic = 105.918 = 5% (vrednosti ocene)

2.3. Povprečno število nastopov igralcev=148=(presežno za 19%) = 10% (vrednosti ocene)

Skupna vrednost delovne uspešnosti v tej skupini je 20%.

3. DELEŽ NEJAVNIH PRIHODKOV V CELOTNEM LETNEM PRIHODKU IZ NASLOVA JAVNE SLUŽBE (do 20%):

Celotnih prihodkov iz naslova javne službe je bilo 3.462.309 €. Vrednost nejavnih prihodkov je znašala 685.151 evrov ali 19,8 %. Po kriterijih 5. člena pravilnika to pomeni, da je vrednost delovne uspešnosti v tej skupini 20%.

4. VREDNOTENJE IZSTOPAJOČIH DOGODKOV (do 10%):

Leto 2017 je presežno po kar nekaj dogodkih, naj jih navedemo nekaj:

- Gledališče je izvedlo enega največjih sklopov mednarodnih gostovanj (19 gostovanj, 49 izvedb);
- premiera koprodukcije Misterij sove na najpomembnejšem svetovnem lutkovnem festivalu v Charlevillu, ki je prejela najvišje ocene francoskih in slovenskih medijev;
- 11 nagrad predstavam gledališča na različnih festivalih;
- uspešna organizacija festivala Zlata paličica 2017 (spletna platforma Zlata paličica, nagradi LGL);
- gledališče se je prijavilo v okviru 7 različnih partnerstev na različne EU razpise in uspešno črpalo dobrih 79.800 € sredstev iz EU razpisov, ter zaposlilo iz istega vira 3 dodatne delavce;
- gledališče je samostojno vodilo specializirano knjigarno in izvajalo program promocije branja s podporo dejavnosti knjigarne s strani Javne agencije za knjigo RS;
- v obdobju od oktobra 2017 je bilo na podlagi mentorskih delavnic in v koordinaciji LGL pripravljenih rekordno število šolskih skupinskih mask, ki so se predstavile na Zmajevem karnevalu in bile posvečene 70 letnici gledališča;
- gledališče je konec leta 2017 prejelo poročilo nadzora notranje revizije, ki je opravila pregled izvajanja ukrepov na podlagi revizij izvedenih v petletnem obdobju, ki je bilo brez pripomb.

Dogodki iz tega poglavja kriterijev lahko prinesejo 10 odstotnih točk.

Seštevek zadnjih treh skupin kriterijev znaša 50%. Vrednost prve je treba še določiti, a seštevek ne sme presegati 100%.

Uroš Korenčan, l.r.
direktor

Svet zavoda je na podlagi poslovnega poročila za l. 2017 in podatkov navedenih v prvi skupini kriterijev določil vrednost 100% delovne uspešnosti.

Ljubljana, 27. februar 2018



LUTKO VNO
GLEDALIŠČE
LJUBLJANA
KREKOV TRG 2
1000 LJUBLJANA

01 3000 970
INFO@LGL.SI
WWW.LGL.SI

MESTNA OBČINA LJUBLJANA

Oddelek za kulturo

Ambrožev trg 7

1000 Ljubljana

Ljubljana, 13.03.2018

Št.: 100-18

Zadeva: Izpolnjevanje pogojev za uporabo sredstev iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu za plačilo delovne uspešnosti

Kot prilogo naši vlogi za izdajo soglasja (št.dok 099-18, z dne 12.03.2018) vam posredujemo še izjavo o izpolnjevanju pogojev za uporabo sredstev iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu za plačilo delovne uspešnosti, v skladu z 22.j členom Zakona o sistemu plač v javnem sektorju (Ur. list št. 108/09 – uradno prečiščeno besedilo, 13/10, 59/10, 85/10, 107/10, 35/11 – ORZSPJS49a, 27/12 – odl. US, 40/12 – ZUJF, 46/13, 25/14 – ZFU, 50/14, 95/14 – ZUPPJS15, 82/15, 23/17 – ZDOdv in 67/17 in 7.členom Uredbe o delovni uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu (ur. List RS št 97/09 in 41/12):

- poslovno poročilo za l. 2017 izkazuje izvedbo v dogovorjenem obsegu na kazalcih izvajanja javne službe,
- finančno poročilo za l. 2017 izkazuje izravnane prihodke in odhodke za izvajanje javne službe,
- finančno poročilo izkazuje izravnane prihodke in odhodke od prodaje blaga in storitev na trgu,
- gledališče ima sprejet celoten program dela in celoten finančni načrt dela za tekoče leto
- gledališče ima določene normative za delitev stroškov, ki nastanejo pri opravljanju javne službe oziroma pri prodaji blaga in storitev na trgu, elemente za določitev dovoljenega obsega je potrdil Svet zavoda na svoji seji, dne 27.02.2018;

Lep pozdrav,

Uroš Korenčan
Direktor



ŠIFRA IN IME PRORAČUNSKEGA UPORABNIKA:

SEDEŽ UPORABNIKA:

**ELEMENTI ZA DOLOČITEV DOVOLJENEGA OBSEGA SREDSTEV ZA
DELOVNO USPEŠNOST IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU
IN IZ NASLOVA NEJAVNIH PRIHODKOV IZ IZVAJANJA JAVNE SLUŽBE**

za leto 2017

| Zap. št. | PRODAJA BLAGA IN STORITEV NA TRGU | AOP | % | ZNESEK |
|----------|---|-----|----|---------------|
| 1 | Presežek prihodkov nad odhodki | 691 | | 48.800 |
| 2 | Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost | | | |
| 3 | Osnova za določitev obsega sredstev za delovno uspešnost (1 + 2) | | | 48.800 |
| 4 | Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti | | 50 | 24.400 |
| 5 | Razlika med dovoljenim in izplačanim akontativnim obsegom sredstev za delovno uspešnost (4 - 2) | | | 24.400 |

v EUR (brez centov)

| Zap. št. | JAVNA SLUŽBA | AOP | % | ZNESEK |
|----------|--|-----|----|---------------|
| 6 | Prihodki od poslovanja (6 = 7 + 8) | | | |
| 7 | Prihodki od poslovanja iz sredstev javnih financ | 660 | | 3.461.623 |
| 8 | Prihodki od poslovanja - nejavni | | | 2.780.364 |
| 8a | Osnova za določitev obsega sredstev za delovno uspešnost: Prihodki od poslovanja - nejavni | | | 681.259 |
| | vstopnine in abonmaji | | | 639.144 |
| | plačila za odkupe predstav in razstav | | | 416.053 |
| | prodaja publikacij v okviru javne službe | | | 87.757 |
| | prodaja replik in promocijskega materiala v okviru javne službe | | | 85.895 |
| | članarine in zamudnine v knjižnicah | | | |
| | kotizacije za seminarje in strokovna srečanja v okviru javne službe | | | |
| | plačila za uporabo blagovnih znamk, podob in drugih pravic iz intelektualne lastnine, vezane na javno službo v kulturi | | | |
| | fotokopiranje, mikrofilmanje, snemanje in digitaliziranje gradiva ter dostop do zbirk | | | |
| | licenčnine | | | |
| | odstop pravic za javno predvajanje filmov | | | |
| | izvajanje del iz drugega in četrtega odstavka 85. člena ter četrtega odstavka 91. člena Zakona o varstvu kulturne dediščine, pri muzejih pa tudi izvajanje konservatorsko-restavratorskih del pri premični kulturni dediščini, ki ni nacionalno bogastvo | | | |
| | sponzorji in donatorji iz Slovenije in tujine za javno službo | | | 49.439 |
| | gospodarske družbe, ki jih ustanovitelj ustanovi za prevzem gospodarskega dela dejavnosti javnih zavodov z namenom, da javnemu zavodu odvajajo sredstva za delovanje in razvoj javnega zavoda | | | |
| | oglaševanje v okviru izvajanja javne službe in javnega medijskega programa | | | |
| | televizijsko glasovanje | | | |
| 9 | Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti | | 15 | 95.872 |
| 10 | Celotni prihodki | | | |
| 11 | Celotni odhodki (vključno z akontativno izplačano delovno uspešnostjo iz nejavnih virov) | 670 | | 3.465.312 |
| 12 | Presežek prihodkov | 687 | | 3.464.486 |
| 13 | Presežek odhodkov | 691 | | 826 |
| 14 | Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost | 692 | | |
| 15 | Razlika med dovoljenim in izplačanim obsegom sredstev za delovno uspešnost (9 - 14) | | | 48.800 |
| | | | | 47.072 |

v EUR (brez centov)

| | | | | |
|----|---|--|--|----------------|
| 16 | DOVOLJENI OBSEG SREDSTEV ZA PLAČILO DELOVNE USPEŠNOSTI (4 + 9) | | | 120.272 |
| 17 | IZPLAČAN AKONTATIVNI OBSEG SREDSTEV ZA DELOVNO USPEŠNOST (2 + 14) | | | 48.800 |
| 18 | RAZLIKA MED DOVOLJENIM IN IZPLAČANIM OBSEGOM SREDSTEV ZA DELOVNO USPEŠNOST (16 - 17) | | | 71.472 |

V vrstico 4 in 9 obvezno vpišite %

Kraj in datum: Ljubljana, 20.2.2018
Priprav
Telefon: 01 3000 983

Žig:

Odgovorna oseba:
Direktor: UROŠ KORENČAN

Opomba:

| Zap. št. | Vir podatkov za izpolnitev obrazca: |
|----------|--|
| 1 | letno poročilo: izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti, AOP 691, stolpec 5; javni gospodarski zavodi in drugi uporabniki proračuna, za katere ne velja pravilnik iz tretjega odstavka 1. člena te uredbe podatek iz poslovnih knjig |
| 2 | izplačila akontacije delovne uspešnosti po Uredbi o enotni metodologiji in obrazcih za obračun in izplačilo plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 14/09, 23/09 in 48/09) pod šifro D030 |
| 3 | seštevek zneskov (zap. št. 1 + zap. št. 2) |
| 4 | dovoljeni obseg sredstev, ki je za uporabnika proračuna določen s pravilnikom, izdanim na podlagi Uredbe o delovni uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu |
| 5 | razlika zneskov (zap. št. 4 — zap. št. 2) |
| 6 | letno poročilo: izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti, AOP 660, stolpec 4; javni gospodarski zavodi in drugi uporabniki proračuna, za katere ne velja pravilnik iz tretjega odstavka 1. člena te uredbe podatek iz poslovnih knjig |
| 8 a | Vsota zneskov v okviru 8 a |
| 9 | dovoljeni obseg sredstev, ki je za uporabnika proračuna določen s pravilnikom, izdanim na podlagi Uredbe o delovni uspešnosti iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu |
| 10 | letno poročilo: izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti, AOP 670, stolpec 4; javni gospodarski zavodi in drugi uporabniki proračuna, za katere ne velja pravilnik iz tretjega odstavka 1. člena te uredbe podatek iz poslovnih knjig |
| 11 | letno poročilo: izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti, AOP 688, stolpec 4; javni gospodarski zavodi in drugi uporabniki proračuna, za katere ne velja pravilnik iz tretjega odstavka 1. člena te uredbe podatek iz poslovnih knjig |
| 12 | letno poročilo: izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti, AOP 691, stolpec 4; javni gospodarski zavodi in drugi uporabniki proračuna, za katere ne velja pravilnik iz tretjega odstavka 1. člena te uredbe podatek iz poslovnih knjig |
| 13 | letno poročilo: izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti, AOP 692, stolpec 4; javni gospodarski zavodi in drugi uporabniki proračuna, za katere ne velja pravilnik iz tretjega odstavka 1. člena te uredbe podatek iz poslovnih knjig |
| 14 | izplačila akontacije delovne uspešnosti po Uredbi o enotni metodologiji in obrazcih za obračun in izplačilo plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 14/09, 23/09 in 48/09) pod šifro D030 |
| 15 | razlika zneskov (zap. št. 9 — zap. št. 14) |
| 16 | vsota zneskov (zap. št. 4 + zap. št. 9) |
| 17 | vsota zneskov (zap. št. 2 + zap. št. 14) |
| 18 | razlika zneskov (zap. št. 16 - zap. št. 17) |